



# HIMOINSA

# HTW-670 T5

GRUPA CIĘŻKIE  
Powered by MITSUBISHI



SERWIS		PRP / DCP	ESP
MOC	kVA	670	738
MOC	kW	536	590
PREDKOŚĆ ZNAMIONOWA	r.p.m.	1.500	
STANDARDOWE NAPIĘCIE	V	400/230	
DOSTĘPNE NAPIĘCIA	V	380/220 · 415/240	
WSPÓŁCZYNNIK MOCY	Cos Phi	0,8	



## GRUPA CIĘŻKIE

Firma HIMOINSA posiada certyfikat jakości ISO 9001

Agregaty prądotwórcze HIMOINSA są zgodne z następującymi dyrektywami CE:

- 2006/42/CE Bezpieczeństwo maszyn.
- Kompatybilność elektromagnetyczna 2014/30/UE.
- 2014/35/UE sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia
- 2000/14/WE Poziom hałas. Emisja hałasu na zewnątrz urządzenia. (ze zmianami wprowadzonymi przez 2005/88/WE)
- Emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych 97/68/WE. (ze zmianami wprowadzonymi przez 2012/46/EU)
- EN 12100, EN 13857, EN 60204

Warunki otoczenia odniesienia: 1000 mbar, 25 ° C, wilgotność 30%. Moc wg ISO 3046 normatywne.

Prime Power (PRP):

Moc głównym jest maksymalna moc dostępna przy zmiennej mocy, która może być dostarczana przez nieograniczoną liczbę godzin rocznie, ograniczone czasem konserwacji. Dopuszczalne obciążenie nie powinno przekraczać 80% na 24h pracy. Możliwe przeciążenie 10% tylko w czasie testów urządzenia.

Standby Power (ISO 3046 Fuel Stop Power):

Moc dostępna do wykorzystania przy zmiennym obciążeniu, lecz nie więcej niż 500h, przy ograniczeniach: 100% obciążenia nie więcej niż 25h rocznie; 90% obciążenia nie więcej niż 200h rocznie. Brak możliwości przeciążenia. Zastosowanie – zasilanie awaryjne.

Moc ciągła (COP): zgodnie z normą ISO 8528-1: 2018, jest to maksymalna dostępna moc dla ciągłego obciążenia dla nieograniczonych godzin pracy w ciągu roku z przerwami na czas konserwacji zalecanymi przez producenta w ustalonych przez niego warunkach środowiskowych.

Centrum Danych Moc (DCP) : Zgodny z Uptime Institute: Poziom III i IV. Producent deklaruje współczynnik obciążenia dla awarii sieci 100% na 24h i średni współczynnik obciążenia na rok mniejszy niż 75%. Brak dostępnego marginesu przeciążenia. Może być używany bez ograniczeń liczba godzin w roku. Ma zastosowanie w krajach o stabilnej sieci. Jeśli model jest przeznaczony do aplikacji DCC, należy poinformować fabrykę

Norma obciążenia G2 zgodna z ISO 8528-5:2013

SIEDZIBA HIMOINSA:

Fabryka Murcia - San Javier, km 23.6 | 30730 San Javier (Murcia) Hiszpania  
Tel.+34 968 19 11 28 Fax +34 968 19 12 17 Fax +34 968 19 04 20 |  
info@himoinsa.com | www.himoinsa.com

Fabryki:  
HISZPANIA • FRANCJA • INDIE • CHINY • USA • BRAZYLIA • ARGENTYNA

Subsydaria:  
PORTUGALIA | POLSKA | NIEMCY | SINGAPUR | ZEA | MEKSYK | PANAMA | ANGOLA  
| UK



## KONTENER



20FT-HC



CHŁODZENIE WODĄ



TRÓJFAZOWE



50 HZ



DIESEL

Himoinsa zastrzega sobie prawo do modyfikowania dowolnej funkcji bez wcześniejszego powiadomienia.

Wymiary i wagi standardowych produktów. Na ilustracjach mogą być ujęte opcjonalne elementy wyposażenia.

Przedstawione tu dane techniczne są aktualne w momencie wydrukowania.

Ilustracje i obrazy mają charakter orientacyjny i mogą nie pokrywać się w całości z produktem.

Projekt przemysłowy chroniony patentem.





## Specyfikacje silnika | 1.500 r.p.m.

Moc znamionowa (PRP) / DCP	kW	575
Moc znamionowa (ESP)	kW	635
Producent	MITSUBISHI	
Model	S6R2 PTA	
Typ silnika	4-suwowy Diesel	
Typ wtrysku	Bezpośrednia	
Typ zasysania	Z turbodoładowaniem i późniejszym chłodzeniem	
Liczba i układ cylindrów	6-L	
Średnica i skok	mm	170 x 220
Łączny litraż	L	29,96
Układ chłodzenia	Woda	
Specyfikacje oleju silnikowego	API CD or CF SAE 30 or SAE 40	
Współczynnik kompresji	14,1:1	

Zużycie paliwa - tryb ESP	l/h	151,63
Zużycie paliwa 100% PRP	l/h	136,4
Zużycie paliwa 75% PRP	l/h	104,34
Zużycie paliwa 50% PRP	l/h	74,56
Zużycie paliwa 25% PRP	l/h	44,1
Zużycie maksymalne oleju przy pełnym obciążeniu	g/kWh	0,8
Łączna objętość oleju wraz z rurkami, filtrami	L	94
Łączna objętość czynnika chłodniczego	L	118
Regulator	Typ	Elektryczne
Filtr powietrza	Typ	Suchy
Wewnętrzna średnica rury wydechowej	mm	205



- Czujnik temperatury oleju
- Czujnik poziomu czynnika chłodzącego
- Kompensator gazu na wylocie
- Silnik Diesla
- 4-suwowy
- Chłodzenie wodą
- Układ elektryczny 24 V
- Standardowy filtr powietrza
- Standardowy filtr paliwa
- Standardowy filtr oleju
- Chłodnica z dmuchawą
- Żarówka ATA
- Żarówka BPA
- Regulator elektroniczny
- Osłona gorących elementów
- Osłona ruchomych elementów



## Specyfikacja generatora | STAMFORD

Producent	STAMFORD	
Model	HCI544F	
Bieguny	Nr	4
Połączenia uzwojeń (standard)	Seria gwiazda	
Mocowanie ramy	S-0 18''	
Izolacja	Klasa	Klasa H

Obudowa (wg IEC-34-5)	IP23
Układ wzbudzający	Samowzbudne, bezszczotkowe
Regulator napięcia	A.V.R. (Elektroniczne)
Element nośny	Jeden element nośny
Złącze	Elastyczny dysk
Typ powłoki	Standard (impregnacja próżniowa)



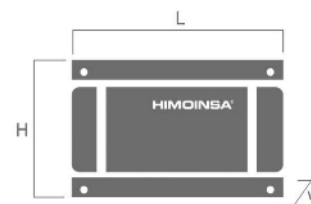
- Autorozruch i autoregulacja
- 4-biegunowy
- Regulator AVR
- Poziom ochrony IP23
- Izolacja klasy H





## CIEŻAR I WYMIARY

Wersja standardowa		
Długość (L)	mm	6.058
Wysokość (H)	mm	2.896
Szerokość (W)	mm	2.438
Maksymalna objętość transportowa	m <sup>3</sup>	42,77
Ciężar z wypełnioną chłodnicą i miską olejową	Kg	10050
Weight with liquids in sump	Kg	9849
Objętość zbiornika paliwa	L	999
Autonomia	Godziny	10
Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)@7m	81 ± 2,4



## DANE INSTALACJI

### UKŁAD WYDECHOWY

Maksymalna temperatura gazów wydechowych	°C	510
Przepływ gazów wydechowych	m <sup>3</sup> /min	137
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wsteczne	mm H2o	600
Średnica zewnętrzna kołnierza wydechowego	mm	200
Ciepło ewakuowane przez rurę wydechową	KCal/Kwh	567,61

### UKŁAD ROZRUCHOWY

Moc rozruchowa	kW	7,5
Moc rozruchowa	CV	10,2
Zalecany akumulator	Ah	250
Napięcie pomocnicze	Vdc	24
Prąd rozrusznika (szczytowy)	A	700
Prąd rozrusznika (nominalny)	A	370

### WYMAGANA ILOŚĆ POWIETRZA

Przepływ powietrza wlatującego	m <sup>3</sup> /h	3120
Przepływ powietrza chłodzącego	m <sup>3</sup> /s	12
Przepływ powietrza przez wentylator alternatora	m <sup>3</sup> /s	1,035

### OBWÓD PALIWA

Specyfikacja paliwa		Diesel
Maksymalne zasysanie pompy	mm Hg	75
Maksymalne podawanie powrotne pompy	mm Hg	150
Zbiornik paliwa	L	999



## Wersja z kontenerem

- Dźwiękoszczelna izolacja wykonana z wysokiej gęstości wełny skalnej
- Duża wytrzymałość mechaniczna
- Niski poziom emisji
- Drzwi z okienkiem umożliwiającym wgląd na panel sterowania, alarmy i wskaźniki pomiarowe
- Wzmocnione punkty zaczepu do podnoszenia dźwigiem oraz otwory dla podnośnika widłowego
- Stalowy tłumik dźwięków -35 db(A) z uchylaną pokrywą na wylocie
- Zbiornik paliwa wbudowany w podstawę
- Antywibracyjne tłumiki drgań
- Stalowa podstawa
- Ręczna pompa odciągania oleju
- Solidna konstrukcja do pracy ciągłej lub awaryjnej
- Okucia ze stali nierdzewnej
- Wyłączniki bezpieczeństwa
- Łatwy dostęp do złącza zasilania
- Wzmocniona podstawa do ciężkiego sprzętu
- Łatwy dostęp na potrzeby czyszczenia podstawy
- Blok wyciszający z ochroną antykorozyjną między zespołem generatora a podstawą
- Łatwy dostęp umożliwiający napełnienie chłodnicy przez dach



## FUNKCJE CENTRALEK

	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
<b>Odczyty generatora</b>	Napięcie między fazami	•	•	•
	Napięcie między zerem a fazą	•	•	•
	Moc	•	•	•
	Częstotliwość	•	•	•
	Moc pozorna (kVA)	•	•	•
	Moc czynna (kW)	•	•	•
	Moc bierna (kVAr)	•	•	•
	Współczynnik mocy	•	•	•
<b>Odczyty sieci</b>	Napięcie między fazami		•	•
	Napięcie między fazami i przewodem zerowym		•	•
	Moc		•	•
	Częstotliwość		•	•
	Moc pozorna		•	
	Moc czynna		•	
	Moc bierna		•	
	Współczynnik mocy		•	
<b>Odczyty silnika</b>	Temperatura czynnika chłodzącego	•	•	•
	Ciśnienie oleju	•	•	•
	Poziom paliwa (%)	•	•	•
	Napięcie akumulatora	•	•	•
	R.P.M	•	•	•
	Napięcie alternatora ładującego akumulator	•	•	•
<b>Ochrona silnika</b>	Wysoka temperatura wody	•	•	•
	Wysoka temperatura wody na czujnik	•	•	•
	Niska temperatura wody na czujnik	•	•	•
	Niskie ciśnienie oleju	•	•	•
	Niskie ciśnienie oleju na czujnik	•	•	•
	Niski poziom wody	•	•	•
	Nieoczekiwane zatrzymanie	•	•	•
	Rezerwa paliwa	•	•	•
	Rezerwa paliwa na czujnik	•	•	•
	Błąd zatrzymania	•	•	•
	Błąd napięcia akumulatora	•	•	•
	Błąd alternatora ładującego akumulator	•	•	•
	Nadobroty	•	•	•
	Podobroty	•	•	•
Błąd uruchomienia	•	•	•	
Zatrzymanie awaryjne	•	•	•	

• Standard

⊙ Opcja



	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
<b>Ochrona alternatora</b>	Wysoka częstotliwość	•	•	•
	Niska częstotliwość	•	•	•
	Wysokie napięcie	•	•	•
	Niskie napięcie	•	•	•
	Zwarcie	•	•	•
	Asymetria między fazami	•	•	•
	Nieprawidłowa sekwencja faz	•	•	•
	Odwrócone zasilanie	•	•	•
	Przeciążenie	•	•	•
	Spadek sygnału zespołu generatora	•	•	•
<b>Liczniki</b>	Licznik godzin razem	•	•	•
	Licznik godzin częściowy	•	•	•
	Kilowatomierz	•	•	•
	Licznik udanych uruchomień	•	•	•
	Licznik nieudanych uruchomień	•	•	•
	Konserwacja	•	•	•
<b>Komunikacja</b>	RS232	⓪	⓪	⓪
	RS485	⓪	⓪	⓪
	Modbus IP	⓪	⓪	⓪
	Modbus	⓪	⓪	⓪
	CCLAN	⓪	⓪	⓪
	Oprogramowanie PC	⓪	⓪	⓪
	Modem analogowy	⓪	⓪	⓪
	Modem GSM/GPRS	⓪	⓪	⓪
	Zdalny ekran	⓪	⓪	⓪
	Telesygnal	⓪ (8 + 4)	⓪ (8 + 4)	⓪ (8 + 4)
	J1939	⓪	⓪	⓪
<b>Funkcje</b>	Historia alarmów	•	•	•
		(10) / (opc. +100)	(10) / (opc. +100)	(10) / (opc. +100)
	Uruchomienie zewnętrzne	•	•	•
	Zablokowanie uruchomienia	•	•	•
	Uruchomienie przez błąd sieci	•	•	•
	Uruchomienie norma EJP	•	•	•
	Kontrola wstępnego rozgrzania silnika	•	•	•
	Aktywacja stycznika zespołu generatora	•	•	•
	Aktywacja stycznika zespołu generatora i sieci	•	•	•
	Kontrola przepływu paliwa	•	•	•
	Kontrola temperatury silnika	•	•	•
	Ręczne obejście	•	•	•
	Programowalne alarmy	•	•	•
	Funkcja uruchomienia zespołu generatora w trybie testowym	•	•	•
	Programowalne wyjścia	•	•	•
<b>Funkcje specjalne</b>	Wielojęzyczne	•	•	•
	Lokalizacja GPS	⓪	⓪	⓪
	Synchronizacja	⓪	⓪	⓪
	Synchronizacja z siecią	⓪	⓪	⓪
	Eliminacja drugiego zera	⓪	⓪	⓪
	RAM7	⓪	⓪	⓪
	Zdalny ekran	⓪	⓪	⓪
Czasomierz programujący	⓪	⓪	⓪	

• Standard

⓪ Opcja





## PANELE STEROWANIA

### M5

Cyfrowy ręczny panel sterowania z funkcją auto-start i ochroną termomagnetyczną (wedle mocy i napięcia) oraz przełącznikiem różnicowym z CEM7.

CEM7

### AS5

Automatyczny panel BEZ przełącznika między obwodami i BEZ sterowania siecią, z jednostką CEM7. (\*) AS5 jako opcja z jednostką CEA7. Automatyczny panel bez przełącznika między obwodami i ZE starowaniem siecią.

### CC2

Szafka przełączników Himoinsa z wyświetlaczem.

CEC7

### AS5 + CC2

Automatyczny panel z przełącznikiem między obwodami i starowaniem siecią. Wyświetlacz znajduje się na zespole generatora oraz na szafce.

CEM7+CEC7

### AC5

Panel automatycznej kontroli awarii sieci. Naścienny automatyczny panel sterowania wyposażony w przełącznik między obwodami z ochroną termomagnetyczną (wedle napięcia i fazy).

CEA7



## Układ elektryczny - kontener

- Panel sterowania z wyłącznikiem awaryjnym
- Listwa zasilania
- Ładowarka akumulatora (standard w automatycznych panelach sterowania)
- Alternator ładujący akumulator z uziemieniem
- Akumulatory rozruchowe zainstalowane i podłączone do silnika (wsporniki w zestawie)
- Złącze do uziemienia instalacji elektrycznej (uziemienie do nabycia odrębnie)
- 4-biegunowy wyłącznik automatyczny
- Listwa zasilania z ochroną bezpieczeństwa w szafce z przyłączami wyjściowymi (otwarta ochrona termomagnetyczna i alarm)
- Bezobsługowy i antywybuchowy akumulator
- Odłącznik akumulatora